FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

132 ⇐ ⇒ 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Ontario — District No. 132 — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Pelham Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 9001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Robt. J. Armbrust — {Enumerator. / Recenseur.} June 13

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Double.	Family, namely in the order of visitation. Famille, suivant l'ordre des visites.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, boarder or visitor. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions).
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1			MacMaster Donald	L10 C 14	M.	Boarder	S.	July	1876	34	Scotland	1893		Scotch	American	Presbyterian	Painter	Odd Jobs	No	Yes	No
2			Robbins Daniel	" "	M.	Boarder	S.	Aug	1872	38	Ont			German	Canadian	Presbyterian	Labourer		No	Yes	No
3	72	72	McClellan Norman	L10.11 C 14	M.	Head	M.	Sept	1858	52	Ont			Scotch	Canadian	Evan Methodist	Farmer		Yes	No	Yes
4			" Christina	" "	F.	Wife	M.	Oct	1862	48	Ont			German	Canadian	Evan Methodist	none				
5			" Jessie R.	" "	F.	Daughter	S	Sept	1892	20	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	none				
6			Wardell James	" 6 "	M.	Hired man	S	Mar	1893	18	England	1906		English	Canadian	None	Labourer		No	Yes	No
7			Reed Cecil	" "	M	Domestic	S	Aug	1910	10	England	1960		English	Canadian	Anglican	Chore Boy				
8			Hammond Francis	" "	M.	Domestic	S	Natal	1899	12	England	1905		English	Canadian	Anglican	Chore Boy				
9	73	72	Eastman Wm E.	L8 C 13	M	Head	M	Oct	1844	66	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer	Labourer	No	Yes	Yes
10			" Almeda	"	F	Wife	M.	Oct	1852	58	Ont			English	Canadian	Methodist	none				
11			" Earl	"	M	Son	S	Aug	1888	22	Ont			English	Canadian	Methodist	Labourer		No	Yes	No
12			Chellman Martha	"	F	mother in law	W	Feb	1831	80	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	none				
13																					
14																					
15																					
16																					
17				Population 312																	
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					

WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.

Lines. Lignes.	Write "yes" opposite the name of each person in receipt of wages, salary, etc., in woollen mills, cotton factories, saw mills, flour mills, shoe, clothing, furniture, biscuit, tobacco, cigar, jute, rope, sash, door, box, broom, brush, carriage, implement, agricultural implement, boiler, engine, foundry, machine shop, metal, stove, tinware, etc. Mettre "oui" vis-à-vis le nom de chaque personne qui reçoit des gages, salaire, etc., dans une fabrique de lainages, de coton, de bois de sciage, de farine, de chaussures, de vêtements, de meubles, de biscuits, de tabac, de cigares, de cordages, de stores, de portes, de boîtes, de balais, de brosses, de voitures, d'instruments aratoires, de chaudières, de machines, de fonderies, d'ateliers de machines, de métaux, de poêles, de ferblanterie, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à tous genres d'occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à d'autres occupations que celle principale ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. Gain total en 1910 provenant de tous genres d'occupation ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. — Cents. A raison de ... cents l'heure.
	22	23	24	25	26	27	28	29
1		Mentioner oui la personne est employée dans une fabrique de lainages, de coton, de bois de sciage, de farine, de chaussures, de vêtements, de meubles, de biscuits, de tabac, de cigares, de cordages, de stores, de portes, de boîtes, de balais, de brosses, de voitures, d'instruments aratoires, de chaudières, de machines, de fonderies, d'ateliers de machines, de métaux, de poêles, de ferblanterie, etc.	Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à tous genres d'occupation ou métier.	Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à d'autres occupations que celle principale ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de tous genres d'occupation ou métier.	Gain total en 1910 provenant de supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.
1	Rutherford	34	12	60	60	334	100	
2	Railroad	50		60		475		
3								
4								
5								
6	Ont Farm	52		60		125		
7	Ont Farm							
8	Ont Farm							
9	Farm	30	20		60		125	
10								
11	Farm	40		60		200		
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								

INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—

Lines. Lignes.	Upon life. Sur la vie. $	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. $	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans le courant. $
	30	31	32
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.

Lines. Lignes.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université. $	Blind. Aveugle.	Specify sex. Spécifier le sexe.
	33	34	35	36	37	38	39
1		yes	yes	E.			
2		yes	yes	E.			
3		yes	yes	E.			
4		yes	yes	E.			
5		yes	yes	E.			
6		yes	yes	E.			
7		yes	yes	E.			
8		yes	yes	E.			
9		yes	yes	E.			
10		yes	yes	E.			
11		yes	yes	E.			
12		yes	yes	E.			
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							

1 2

RH.